



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



16836/11

(OR. en)

PRESSE 424  
PR CO 69

## **PRESSEMEDDELELSE**

3125. samling i Rådet

### **Almindelige anliggender**

Bruxelles, den 15. november 2011

Formand

**Mikołaj DOWGIELEWICZ**  
Polens statssekretær for Europaspørgsmål

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

16836/11

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog et direktiv, der tager sigte på at bekæmpe seksuelt misbrug og seksuel **udnyttelse af børn** og børnepornografi, idet det harmoniserer omkring 20 strafbare handlinger og fastsætter en høj strafferamme.

Rådet drøftede visse aspekter af den foreslåede **flerårige finansielle ramme** for perioden 2014-2020.

Det gennemgik EU's strategi for **Østersøområdet** og godkendte anbefalinger om en forbedret gennemførelse. Strategien, der blev iværksat i 2009, tackler de fælles udfordringer, som landene i regionen står over for, og sætter sig for at drage fordel af uudnyttet potentiale ved at skabe en fælles ramme for samarbejde.

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>4</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

DEN FLERÅRIGE FINANSIELLE RAMME.....	6
DET EUROPÆISKE RÅD .....	7
Forberedelse af decembermødet .....	7
Opfølgning af oktobermødet.....	7
STRATEGI FOR ØSTERSØOMRÅDET .....	8
MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING.....	14

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

– Seksuelt misbrug/sexuel udnyttelse af børn og børnepornografi .....	15
---	----

*DET INDRE MARKED*

– Motorkøretøjer - gearskiftindikatorer .....	16
– Emissioner fra tunge erhvervskøretøjer (Euro VI) .....	16

*MILJØ*

– Indvirkning af visse projekter på miljøet.....	17
– Konvention om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr.....	17

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

**DELTAGERE****Belgien:**

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt udenrigsminister og minister for institutionelle reformer

**Bulgarien:**

Nikolay MLADENOV

Udenrigsminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Karel SCHWARZENBERG

Vicepremierminister og udenrigsminister

**Danmark:**

Nicolai WAMMEN

Europaminister

**Tyskland:**

Werner HOYER

Viceminister, Udenrigsministeriet

**Estland:**

Urmas PAET

Udenrigsminister

**Irland:**

Lucinda CREIGHTON

Viceminister for EU-spørgsmål

**Grækenland:**

Mariliza XENOGIANNAKOPOULOU

Viceudenrigsminister

**Spanien:**

Diego LÓPEZ GARRIDO

Statssekretær for Den Europæiske Union

**Frankrig:**

Jean LEONETTI

Europaminister

**Italien:**

Ferdinando NELLI FEROCI

Fast repræsentant

**Cypern:**

Andreas MAVROYIANNIS

Viceminister for Europaspørgsmål under præsidenten for Republikken Cypern

**Letland:**

Edgars RINKĒVIČS

Udenrigsminister

**Litauen:**

Audronius AŽUBALIS

Udenrigsminister

**Luxembourg:**

Christian BRAUN

Fast repræsentant

**Ungarn:**

János MARTONYI

Enikő GYÖRI

Udenrigsminister  
Statssekretær, Udenrigsministeriet**Malta:**

Richard CACHIA-CARUANA

Fast repræsentant

**Nederlandene:**

Ben KNAPEN

Europaminister og minister for internationalt samarbejde

**Østrig:**

Wolfgang WALDNER

Statssekretær for europæiske og internationale spørgsmål

**Polen:**

Mikołaj DOWGIELEWICZ

Statssekretær for Europaspørgsmål

**Portugal:**

Miguel MORAIS LEITÃO

Attacheret statssekretær under udenrigsministeren med ansvar for Europaspørgsmål

**Rumænien:**

Bogdan MANOIU

Statssekretær, Ministeriet for Europaspørgsmål

**Slovenien:**

Andreja JERINA

Statssekretær, regeringens kontor for vækst og  
Europaspørgsmål

**Slovakiet:**

Milan JEZOVIČA

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Finland:**

Alexander STUBB

Europaminister og minister for udenrigshandel

**Sverige:**

Birgitta OHLSSON

Europaminister

**Det Forenede Kongerige:**

Kim DARROCH

Fast repræsentant

---

**Kommissionen**

Janusz LEWANDOWSKI

Medlem

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **DEN FLERÅRIGE FINANSIELLE RAMME**

Rådet havde en orienterende debat om EU's flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020 med fokus på følgende dele af forslaget:

- økonomisk, social og territorial samhørighed
- faciliteten for netforbindelser i Europa<sup>1</sup>
- den fælles landbrugspolitik og den fælles fiskeripolitik

Formandskabet tilkendegav, at det agter at medtage hovedresultaterne af drøftelserne og resultaterne af det arbejde, der er udført siden juli, i en rapport, som skal forelægges Rådet den 5. december.

Forhandlingsfasen forventes at blive indledt i januar i starten af det danske formandskab.

---

<sup>1</sup> Faciliteten for netforbindelser i Europa er et nyt instrument, som Kommissionen har foreslået med det formål at fremme infrastrukturudviklingen inden for transport, energi samt informations- og kommunikationsteknologi i hele Europa.

## **DET EUROPÆISKE RÅD**

### **Forberedelse af decembermødet**

Rådet behandlede et forslag til kommenteret dagsorden for Det Europæiske Råds møde den 9. december ([15950/11](#)).

Det Europæiske Råd forventes at fokusere på

- Økonomisk politik:
  - en gennemgang af den økonomiske situation i Europa, herunder de temaer, der blev behandlet på dets møder i juni og oktober
  - de medlemsstater, der deltager i europluspagten, vil gøre status over fremskridtene med gennemførelsen af deres tilsagn
  - en debat om de overvejelser, som euroområdet medlemsstater har gjort sig med hensyn til at styrke den økonomiske konvergens i euroområdet.
- *Energi*, navnlig energieffektivitet, det indre energimarked, energiinfrastrukturudvikling, den eksterne energipolitik og nukleare stresstest.
- *Andre punkter*, navnlig EU-udvidelsen.

Rådet vil holde en yderligere drøftelse på sin samling den 5. december på grundlag af udkastet til Det Europæiske Råds konklusioner.

Traktaten om Kroatiens tiltrædelse af EU forventes at blive undertegnet i tilknytning til Det Europæiske Råds møde.

### **Opfølgning af oktobermødet**

Rådet gjorde status over opfølgningen af Det Europæiske Råds møde den 23. oktober på grundlag af en note fra formandskabet vedrørende dets møder i februar, marts, juni og oktober ([16468/11](#)).

**STRATEGI FOR ØSTERSØOMRÅDET**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. SOM MINDER OM meddelelsen fra Kommissionen af 10. juni 2009 om EU-strategien for Østersøområdet (Østersøstrategien), som blev godkendt af Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 28. oktober 2009 og af Det Europæiske Råd den 30. oktober 2009,
2. SOM HENVISER TIL Det Europæiske Råds konklusioner af 30. oktober 2009, der opfordrer Europa-Kommissionen (herefter benævnt "Kommissionen") til at forelægge Rådet en fremskridtsrapport senest i juni 2011, og SOM MINDER OM Kommissionens interimrapport om Østersøstrategien fra december 2010, der angiver, at de politiske drøftelser, der skal finde sted under det polske formandskab for EU-Rådet i andet halvår af 2011, vil give mulighed for en mere grundlæggende revision af strategien,
3. SOM HILSER rapporten fra Kommissionen af 22. juni 2011 om gennemførelsen af EU-strategien for Østersøområdet, der udgør grundlaget for disse konklusioner, VELKOMMEN,
4. SOM MINDER OM de omfattende drøftelser om gennemførelsen af Østersøstrategien og de høringer vedrørende revisionen, der er blevet gennemført under det polske rådsformandskab, og SOM HILSER det engagement, som Europa-Parlamentet, Regionsudvalget, repræsentanter for Østersøområdet og andre interessenter har udvist, VELKOMMEN,
5. SOM ANERKENDER, at Kommissionen skal foretage en samlet vurdering af de makroregionale strategier i midten af 2013<sup>1</sup>,
6. UNDERSTREGER, at Østersøstrategien udgør en integreret ramme for behandling af fælles udfordringer i makroregionen, der nyder godt af det styrkede samarbejde mellem sine interessenter, og at strategien bidrager til EU's økonomiske, sociale og territoriale samhørighed,

---

<sup>1</sup> Konklusionerne fra Rådet for Almindelige Anliggender af 13. april 2011 om Den Europæiske Unions strategi for Donauområdet.



7. GENTAGER, at strategien bygger på principperne om, at der ikke nå tilføres nye EU-midler og tilføjes yderligere formelle EU-strukturer og ny EU-lovgivning og på en koordineret tilgang, synergieffekter og en mere effektiv anvendelse af finansielle EU-instrumenter og -midler og andre finansielle instrumenter og midler,
8. UNDERSTREGER, at en vellykket gennemførelse af Østersøstrategien til gavn for makroregionen kræver inddragelse af alle Østersølandene og de relevante interessenter på transnationalt, regionalt og lokalt plan i henhold til en tilgang med styring på flere niveauer
9. ANERKENDER det hidtidige bidrag fra erfaringerne med gennemførelsen af Østersøstrategien til at nå de fælles EU-mål og tackle makroregionens fælles udfordringer, men ERKENDER, at det er nødvendigt at gøre strategien mere effektiv og resultatorienteret for i højere grad at nå strategiens mål, og GODKENDER derfor følgende anbefalinger, der bygger på Kommissionens rapport om gennemførelsen af Østersøstrategien og på høringerne af de relevante interessenter:

*Politisk engagement*

- a) OPFORDRER de berørte medlemsstater til at intensivere indsatsen for yderligere at styrke den nuværende politiske støtte til gennemførelsen af Østersøstrategien på alle niveauer (EU, nationalt, regionalt og lokalt), navnlig ved at gøre Østersøstrategien til et referencepunkt for alle passende fora,
- b) ANERKENDER den territoriale dimension af EU's sektorpolitikker og dermed behovet for at sætte Østersøstrategien på dagsordenen for Rådet i dets forskellige sammensætninger, hvis og når det er relevant, for at fremme effektiv inddragelse af og tættere forbindelser til de relevante EU-politikker ved gennemførelsen af strategien,

*En integreret tilgang, samordning af politikkerne og tilpasning af finansieringen*

- c) HENSTILLER til Kommissionen og de berørte medlemsstater at følge en integreret tilgang til Østersøstrategien ved at styrke samordningen af politikker med territorial indvirkning, som er tematisk relevante for Østersøstrategien på EU-plan og nationalt plan<sup>1</sup>, og at sikre større overensstemmelse mellem strategien og den integrerede havpolitik og Europa 2020-strategien, også gennem fremme af nationale udvalg til koordinering af Østersøstrategien for at opnå større effektivitet, mere synergi og holdbare resultater,

---

<sup>1</sup> Såsom miljø, transport, landbrug, fiskeri, fysisk maritim planlægning, innovation, forskning og udvikling, informations- og kommunikationsteknologi, klima osv.

- d) HENSTILLER til Kommissionen og de berørte medlemsstater at sikre bedre overensstemmelse mellem de nuværende finansieringskilder i makroregionen og målene for Østersøstrategien. ANFØRER, uden at dette berører resultaterne af forhandlingerne om den næste flerårige finansielle ramme, at tilpasningen af finansieringen fremover skulle blive lettet i den nye programmeringsperiode for 2014-2020, blandt andet gennem hensyntagen til Østersøstrategien ved udformningen af programmerne, herunder de transnationale, nationale og regionale programmer og dem med tredjelandsdeltagelse, når det er relevant og i overensstemmelse med nærhedsprincippet,
- e) HENSTILLER til Kommissionen og de berørte medlemsstater at samarbejde om at styrke mulighederne for at realisere rørledningerne i Østersøstrategiens projekter og at overveje mulighederne for at fastlægge rammerne for gennemførelsesfaciliteten i samarbejde med internationale finansielle institutioner som et middel til at støtte forberedelsen af vigtige projekter i Østersøstrategien på grundlag af en grundig behovsanalyse, der koordineres af Kommissionen,

### *Styring*

- f) HENSTILLER til Kommissionen at styrke sin rolle i den strategiske koordinering af Østersøstrategien ved at lette informationsstrømmene internt og til medlemsstaterne og ved at sikre merværdien i det makroregionale koncept. OPFORDERER Kommissionen til at styrke rollen for Gruppen på Højt Plan vedrørende Østersøstrategien, der bør mødes regelmæssigt og være det vigtigste operationelle forum for centrale styringsdrøftelser, og HENSTILLER til alle medlemsstaterne at deltage aktivt i gruppens møder,
- g) HENSTILLER til de berørte medlemsstater at tage hensyn til Østersøstrategiens mål i de specifikke udviklingsstrategier på nationalt plan og at opfordre de regionale og lokale myndigheder til at afspejle aktiviteterne i Østersøstrategien i deres udviklingsstrategier, når det er relevant for området,
- h) HENSTILLER til de berørte medlemsstater at undersøge potentialet i europæiske grupper for territorialt samarbejde som et redskab til gennemførelse af strategien på de relevante niveauer,

*Præcisering og styrkelse af de centrale interessenters roller*

- i) FREMHÆVER behovet for samarbejde mellem Kommissionen og de berørte medlemsstater om at præcisere rollerne og ansvarsområderne for de centrale interessenter til gennemførelse af Østersøstrategien<sup>1</sup>, således at der tilvejebringes gennemsigtig vejledning om deres funktioner, og deres arbejde med gennemførelse af strategien lettes ved at gøre det mere effektivt. Rådet ERKENDER samtidig, at det er nødvendigt at styrke rollerne for de nationale kontaktpunkter for så vidt angår national koordination og for koordinatorene for de prioriterede områder og lederne af de horisontale aktioner for så vidt angår tematisk og transnational gennemførelse,
- j) FREMHÆVER behovet for at etablere en stabil og mere effektiv forbindelse mellem de centrale interessenter til gennemførelse af Østersøstrategien og forvalterne af finansieringsmidler med henblik på at uddybe dialogen om adgang til finansielle løsninger og UNDERSTREGER, at samarbejdsmulighederne med den private sektor i denne forbindelse bør undersøges,
- k) OPFORDRER de centrale interessenter til gennemførelse af Østersøstrategien, Kommissionen og de berørte medlemsstater til løbende at sikre, at de selv har tilstrækkelig intern kapacitet til at udføre deres arbejde,

*Overvågningssystem og indførelse af mål og indikatorer*

- l) HENSTILLER til Kommissionen at aflægge rapport hvert andet år om fremskridtene i Østersøstrategien og de opnåede resultater, herunder henvisning til de relevante sektorpolitikkers bidrag,
- m) HENSTILLER til Kommissionen at foreslå et system senest i begyndelsen af 2012 med realistiske og gennemførlige mål og indikatorer (kvantitative og kvalitative) udarbejdet i samarbejde med de berørte medlemsstater under hensyntagen til de mål og indikatorer, som de multilaterale samarbejdsstrukturer i makroregionen allerede har fastsat, blandt andre Helcom (Helsingforskommissionen), og til behovet for at undgå unødvendigt dobbeltarbejde. MENER, at dette vil styrke overvågningen af Østersøstrategien og danne grundlag for et samlet evalueringssystem, der sigter mod at gøre strategien mere operationel og resultatorienteret. Rådet HILSER derfor arbejdet i Østersøstrategiens taskforce vedrørende mål og indikatorer VELKOMMEN,

---

<sup>1</sup> De nationale kontaktpunkter, koordinatorene for de prioriterede områder, lederne af de horisontale aktioner og lederne af flagskibsprojekterne.

*Forbedring af kommunikationssystemet og synligheden*

- n) ANBEFALER, at Kommissionen og de berørte medlemsstater i fællesskab udvikler et "kommunikationsinitiativ"<sup>1</sup> til forbedring af kommunikationskanalerne mellem de centrale interessenter til gennemførelse af Østersøstrategien samt mellem disse og forvalterne af finansieringsmidler, blandt andet ved at overveje at indføre et interaktivt webredskab til udveksling af erfaring og god praksis, hvilket vil føre til bedre adgang til finansieringsinformation, bedre sammensætning af partnere og gruppering af projekter,
- o) OPFORDRER de berørte medlemsstater og Kommissionen til at øge effektiviteten af informationsformidlingen og støtten til aktiviteterne i Østersøstrategien samt til at fremme kommunikationskanaler, der er rettet mod en bredere offentlighed i makroregionen, ved at tilskynde til inddragelse af et bredt udvalg af aktører på forskellige niveauer,
- p) ANBEFALER, at Kommissionen fortsætter sin gode praksis med at afholde det årlige forum for Østersøstrategien, der udgør en stabil platform for drøftelser om fremskridt, resultater, udfordringer og løsninger vedrørende gennemførelsen mellem et bredt udvalg af aktører på alle de forskellige niveauer,

*Integration i multilaterale strukturer og forbindelser til EU-strategien for Donauområdet*

- q) HENSTILLER til de berørte medlemsstater at forsøge at opnå synergieffekter mellem Østersøstrategien og de multilaterale samarbejdsstrukturer og netværk i Østersøområdet<sup>2</sup> samt internationale finansielle institutioner gennem bedre koordination og effektiv anvendelse af kommunikationskanalerne og foraene vedrørende Østersøstrategien og Østersøområdet med henblik på at øge effektiviteten af indsatsen i makroregionen,
- r) OPFORDRER de berørte medlemsstater og Kommissionen til at styrke forbindelserne mellem Østersøstrategien, EU-strategien for Donauområdet og eventuelle fremtidige makroregionale strategier ved at sikre udveksling af erfaringer og god praksis, hvilket vil føre til højere kvalitet af gennemførelsesløsningerne for disse strategier og til merværdi ved at styrke den europæiske territoriale samhørighed, herunder blandt andet sammenhængen i gennemførelsen af infrastruktur- og energiprojekter,

---

<sup>1</sup> Rapporten fra Kommissionen af 22. juni 2011 om gennemførelsen af EU-strategien for Østersøområdet.

<sup>2</sup> F.eks. den nordlige dimension, Østersørådet, Nordisk Ministerråd, Helcom, VASAB (Visions and Strategies around the Baltic Sea) og Østersørådets subregionale samarbejde.

*Samarbejde med tredjelande*

- s) HILSER samarbejde med interesserede tredjelande om projekter og initiativer af fælles interesse i Østersøstrategien VELKOMMEN og OPFORDRER de berørte medlemsstater til at finde frem til de mest relevante instrumenter og former for inddragelse af tredjelande med henblik på at tackle makroregionens udfordringer effektivt. Den nordlige dimension, Østersørådet, Nordisk Ministerråd og Helcom bør især fungere som samarbejdsplatforme, der inddrager relevante partnere, navnlig Den Russiske Føderation,
10. OPFORDRER de berørte medlemsstater og Kommissionen til at indarbejde ovenstående anbefalinger i Østersøstrategiens gennemførelsespraksis i løbet af 2012. OPFORDRER Kommissionen til at revidere Østersøstrategien på baggrund af ovenstående anbefalinger senest i begyndelsen af 2012 og til kort herefter at sørge for en revision af Østersøstrategiens handlingsplan. UNDERSTREGER, at omfanget af gennemførelsen af disse anbefalinger bør afspejles i Kommissionens samlede vurdering af de makroregionale strategier og evalueringen af deres merværdi i 2013."

**MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING**

– ***EØS-Rådet***

Der blev afholdt et møde i EØS-Rådet i tilknytning til Rådets samling.

EØS-Rådet vedtog konklusionerne i dokument [16011/11](#).

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**

#### **Seksuelt misbrug/sexuel udnyttelse af børn og børnepornografi**

Rådet vedtog et direktiv, der tager sigte på at bekæmpe seksuelt misbrug og sexuel udnyttelse af børn og børnepornografi ([PE-CONS 51/11](#)).

Direktivet harmoniserer omkring 20 strafbare handlinger og fastsætter en høj strafferamme.

Direktivet vil straffe en række forbrydelser i hele EU (herunder seksuelt misbrug af børn, sexuel udnyttelse af børn, børnepornografi og grooming, dvs. hvervning af børn til seksuelle formål på internettet) og fastsætte lavere tærskler for maksimumstraffe i forhold til en tidligere rammeafgørelse fra 2004.

Hvad angår børnepornografi på nettet, forpligter teksten medlemsstaterne til at sikre den øjeblikkelige fjernelse af websider udbudt på deres område og til at søge at få fjernet lignende sider, der udbydes uden for deres område. Endvidere kan medlemsstaterne blokere adgangen til websider, men skal, hvis de anvender denne mulighed, følge gennemsigtige procedurer og yde sikkerhedsgarantier.

Direktivet vil også slå hårdt ned på sexturismen, for det første ved at indføre obligatorisk jurisdiktionskompetence over statsborgere, der begår forbrydelser i udlandet, og for det andet ved at fastsætte forebyggende foranstaltninger med henblik herpå. De nye regler indeholder også bestemmelser, der sigter mod at forhindre pædofile i at flytte til udlandet og udnytte arbejdskraftens frie bevægelighed inden for EU.

*Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [16898/11](#).*

**DET INDRE MARKED****Motorkøretøjer - gearskiftindikatorer**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om gennemførelse af forordning (EF) nr. 661/2009 med hensyn til gearskiftindikatorer.

Ifølge forordning (EF) nr. 661/2009 skal de tekniske detaljer vedrørende bestemmelserne (specifikke procedurer, prøvninger og krav for typegodkendelse) om gearskiftindikatorer fastsættes i gennemførelseslovgivning. Direktiv 2007/46/EF om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer (rammedirektiv) bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

Udkastet til forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

**Emissioner fra tunge erhvervskøretøjer (Euro VI)**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om ændring af forordning (EU) nr. 582/2011, der gennemfører og ændrer forordning (EF) nr. 595/2009 med hensyn til emissioner fra tunge erhvervskøretøjer (Euro VI).

Forordning (EF) nr. 595/2009 fastlægger fælles tekniske krav for typegodkendelse af motorkøretøjer og udskiftningsdele med hensyn til emission og indeholder bestemmelser om overensstemmelse efter ibrugtagning, forureningsbegrænsende anordningers holdbarhed, egendiagnosesystemer (OBD-systemer), måling af brændstofforbrug og adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer.

Udkastet til forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.



**MILJØ****Indvirkning af visse projekter på miljøet**

Rådet vedtog et direktiv om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet ([PE-CONS 52/11](#)) og kodificerede det nuværende direktiv 85/337, der er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder.

EU's politik på miljøområdet bygger på principperne om forebyggende indsats, om indgreb over for miljøskader fortrinsvis ved kilden og om, at forureneren betaler. Medlemsstaterne skal derfor, inden de giver tilladelse, foretage en vurdering af den mulige indvirkning af visse projekter på miljøet samt på borgernes sundhed og trivsel. Denne vurdering bør foretages på grundlag af relevante oplysninger fra bygherren og eventuelt også fra de myndigheder og den offentlighed, der forventes at blive berørt af projektet.

**Konvention om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne til forslag om ændring af liste I og II i konventionen om beskyttelse af migrerende arter af vilde dyr<sup>1</sup> på partskonferencens tiende møde, der afholdes i Bergen (Norge) fra den 20. til den 25. november 2011.

Se også: [14924/11](#) (Kommissionens forslag).

---

<sup>1</sup> [OJ L 210, 19.7.1982.](#)